



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)



Delivery Note

Kunden Nr Customer No No du client	Nr No	Datum Date Date
20011	83718643	16 12 2025
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

23 DIC 2025

con riserva di

6014280633

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème	14) Unsere Auftrags Nr Our Order No Notre ordre no
0000097025	5500045560 0000	0805 8580	HUG-LGT/WieR	2400/	
18) Versandart/Way of Shipment/Mode d expédition	frei 20) unfrei paid unpaid franco port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg	
forwarder HIVO Spedition Schweitzer	X	see below	see document	brutto/gross/brut 13 377	netto/net/net 11 802

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d expédition	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	100 14248

27) Pos Item Poste	28) Materialkunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/EngineeringChange/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516121890 - DEW 139298 2 5000096522	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft		280 pc
020	2516121890 - DEW 139298 2 5000096523	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft		280 pc
030	2516121890 - DEW 139298 2 5000096524	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft		280 pc

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantita dichiarata 4200
Quantita effettiva
Tipo Imballaggio
Conformita alle schede d'imballo
Data controllo 23.11.18
Firma

Incoterms 2020 Country of origin	FCA Denklingen DE	AE0 AEOF 104198
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html		

BTB Bank, Memmingen, Currency EUR, IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR, IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB, München Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München Currency EUR, IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf Currency EUR, IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart, Currency USD, IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No No du client	Nr. No No	Datum Date Date
20011	83718643	16.12.2025
5) Lieferant-Nr. Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No Notre ordre no
0000097025	5500045560 0000	0805 8580	HUG-LGT/WieR	2400/	
18) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei 20) unfrei paid unpaid franco port dd	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg	
forwarder HIVO Spedition Schwetzer		see below	see document	brutto/gross/brut 13 377	netto/net/net 11 802

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Kunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
040	2516121890 - DEW 139298 2 5000096600	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
050	2516121890 - DEW 139298 2 5000096605	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
060	2516121890 - DEW 139298 2 5000096603	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc

Incoterms 2020	FCA Denklingen	AEO	AEOF 104198
Country of origin	DE		
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html			

BTV Bank, Memmingen, Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim, Currency EUR, IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München, Currency EUR, IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden-Nr Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	83718643	16 12 2025
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000097025	11) Bestellung/Order/Commande 5500045560 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/WieR	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 2400/	14) Unsere Auftrags-Nr Our Order No Notre ordre no
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d expédition forwarder HIVO Spedition Schweizer	20) frei paid franco unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 13 377 netto/net/net 11 802	

25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248
--	---

27) Pos Item Poste	28) Material/Kunde/Customer/Part/Référence/Client Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
070	2516121890 - DEW 139298 2 5000096602	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
080	2516121890 - DEW 139298 2 5000096599	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
090	2516121890 - DEW 139298 2 5000096601	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc

Incoterms 2020 Country of origin	FCA Denklingen DE	AEO AEOF 104198
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html		

BTV Bank, Memmingen, Currency EUR, IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München Currency EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München Currency EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf, Currency EUR, IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden-Nr Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	83718643	16 12 2025
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000097025	11) Bestellung/Order/Commande 5500045560 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/WieR	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème 2400/	14) Unsere Auftrags Nr Our Order No Notre ordre no
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 13 377 netto/net/net 11 802	25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)
					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos Item Poste	28) Material/Kunde/Customer/Part/Référence/Cient Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
100	2516121890 - DEW 139298 2 5000096604	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
110	2516121890 - DEW 139298 2 5000096681	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
120	2516121890 - DEW 139298 2 5000096685	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc

Incoterms 2020 Country of origin	FCA Denklingen DE	AE0 AE0F 104198
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agg.html		

BTV Bank, Memmingen, Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München, Currency EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München, Currency EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

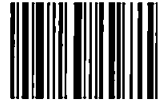
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden Nr. Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	83718643	16 12 2025
5) Lieferer Nr. Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne	14) Unsere Auftrags-Nr Our Order No Notre ordre no
0000097025	5500045560 0000	0805 8580	HUG-LGT/WieR	2400/	
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Spedition Schweitzer		X	see below	see document	brutto/gross/brut 13 377 netto/net/net 11 802

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	100 14248

27) Pos Item Poste	28) Material/Kunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer/Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor/Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
130	2516121890 - DEW 139298 2 5000096682	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
140	2516121890 - DEW 139298 2 5000096683	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
150	2516121890 - DEW 139298 2 5000096684	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc
15/62		161 HESON 15/62	15	pc
Gesamtsumme/Total quantity			4 200	pc

Incoterms 2020	FCA Denklingen	AEO	AEOF 104198
Country of origin	DE		
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/aggb.html			

BTV Bank Memmingen, Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München Currency EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEM1WHM
Deutsche Bank AG München, Currency EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf Currency EUR IBAN DE25 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33HAN
BW-Bank Stuttgart Currency USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

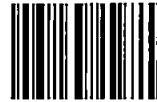
Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden Nr. Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	83718643	16 12 2025
5) Lieferer Nr. Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème	14) Unsere Auftrags-Nr Our Order No Notre ordre no
0000097025	5500045560 0000	0805 8580	HUG-LGT/WieR	2400/	
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Spedition Schwetzer		X	see below	see document	brutto/gross/brut 13 377 netto/net/net 11 802
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d expédition				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	
Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)				100 14248	

Handling Unit Number
68911760 - 68911794

Filling Quantity
280 pc

Incoterms 2020 FCA Denklingen AEO AEOF 104198
Country of origin DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>

BTV Bank Memmingen Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR, IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB, München Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München Currency EUR, IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Tnnkaus & Burkhardt, Düsseldorf Currency EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDEDDXXX
BW-Bank, Stuttgart Currency USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3 1 EN 10204 2005-01

Kunden-Nr Customer No No du client	Nr. No No	Datum Date Date
20011	83718643	16.12.2025
5) Lieferant Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000097	11) Bestellung/Order/Commande 5500045560 00001	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGV1/Mey	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 4280 / 9300	14) Unsere Auftrags Nr Our Order No Notre ordre no 50218601
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 13 377 netto/net/net 11 802

25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248
--	---

27) Pos Item Poste	28) Material/Teil Nr Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité	
010	2516121890 - DEW 139298 2	111283-02 Input Shaft outer Hinterschnitt 810376 20MnCrS5 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	280	pc	
<u>Item</u>		<u>Unit</u>	<u>Value</u>	<u>Lower Limit</u>	<u>Upper Limit</u>
result Cu + 10*Sn		%	0,1800	0,0000	0,5000
quotient Al / N			3,5	2,0	
production process			E - Electrically melted		
Reduction ratio min			19,0	8,0	
(raw) Grain size			9		
CL K3 (Oxide)			< 30,00		
<u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>					
C 0,2000 %	Si 0,2100 %	Mn 1,1700 %	P 0,0060 %	S 0,0210 %	
Cr 1,1200 %	Mo 0,0400 %	Ni 0,1200 %	Cu 0,0800 %	Sn 0,0100 %	
Al 0,0350 %	V 0,010 %	Ti 0,001 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %	
Ca 0,002 %	N 0,0100 %	Pb 0,002 %	As 0,0030 %	Sb 0,002 %	
O 25,0 ppm	H 2,5 ppm				
<u>Hardenability</u>					
mm	1,5	3	5	7	9 11 13 15
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0 33,0 31,0 30,0

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature
Authorized inspection representative B Kast / QMW

BTV Bank Memmingen, Currency EUR, IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR, IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München Currency EUR, IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency EUR, IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart Currency USD, IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr 25-012876 vom 15 12 2025

Ludwigsburg, 16 12 2025

Seite 1 von 1

25-012876

1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S p A VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen-Nr D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19 12 2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16 12 2025 10 00 bis 20 00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefugte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos No 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr Marques et numéros 83718193 83718195 83718643 83718670 83718671	11 Anzahl der LM Nombre des colis 5 1 15 1 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht kg Poids kg 21 560
			15 Umfang cbm 73,58
Summe Total		24,00 COLLI	21 560,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang Gut 25-012876 empfangen am 16.12.2025 in Modugno (BA) 1-70026 Modugno 23.12.2025			
20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) 1-70026 Modugno 23.12.2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer Ingnd Schweitzer, Friedrich Schweitzer
Axel Schweitzer Jens Schweitzer
Amtsgericht Ludwigsburg
Handelsregister Stuttgart HRA 200856
Internet www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto 0501540600
BLZ 604 800 08
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT DRESDEFF604